

出國報告(出國類別：考察)

參訪四川省農村發展暨參加第三屆 四川省農業博覽會報告

服務機關：行政院農業委員會企劃處
行政院農業委員會水土保持局
行政院農業委員會水土保持局花蓮分局
行政院農業委員會水土保持局台中分局
姓名職稱：曹紹徽 處長（企劃處）
陳榮俊 組長（水保局農村建設組）
陳淑媛 分局長（水保局花蓮分局）
翁志成 課長（水保局台中分局）
簡韋琪 正工程司（水保局農村建設組）
派赴國家：中國大陸
出國期間：104 年 11 月 17 日至 11 月 22 日
報告日期：104 年 2 月

行政院農業委員會公務出國報告摘要

報告名稱：「參訪四川省農村發展暨參加第三屆四川省農業博覽會」
報告

出國人員/服務機關/單位/職稱

曹紹徽/行政院農業委員會/企劃處/處長

陳榮俊/行政院農業委員會水土保持/農村建設組/組長

陳淑媛/行政院農業委員會水土保持花蓮分局/分局長

翁志成/行政院農業委員會水土保持台中分局/課長

簡韋琪/行政院農業委員會水土保持/農村建設組/正工程司

前往地區：中國四川

出國類別：考察

出國期間：104 年 11 月 17 日-104 年 11 月 22 日

內容摘要：

中國海峽兩岸農業交流協會透過我國財團法人農村發展基金會邀請台灣農業專家，赴四川參加第三屆農業博覽會，及針對兩岸農村建設、休閒農業發展等議題進行參訪及交流。財團法人農村發展基金會為廣納相關領域專家，邀請農委會及所屬水保局派員共同參加，以增進對大陸農村建設與發展之瞭解，提升交流效益。

本次赴大陸參訪日期係於 2015 年 11 月 17 日至 22 日，除參加四川省第三屆農業博覽會暨成都國際都市現代農業博覽會，並至成都、天府新區規劃館瞭解二區現代農業及都市整體規劃，實地參訪成都市蒲江縣、郫縣、新津縣等縣之鄉村建設及休閒農業發展現況，透過現場觀摩、訪問及經驗交流，除就海峽兩岸之農村發展議題進行了解、討論，也汲取當地農村建設、休閒農業之推動模式，及促進農地經營權流轉與擴大耕作規模之相關措施，可作為農委會及水保局制定或推動農業政策之參考。

參訪四川省農村發展暨參加第三屆四川省農業博覽會報告

目 次

壹、考察目的.....	1
貳、考察行程.....	2
參、考察名單.....	4
肆、四川參訪過程及內容	5
一、土地政策	5
二、成都市總體規劃	10
三、農業博覽會暨美麗鄉村論壇	17
四、考察新農村建設示範點	23
五、交流座談	37
伍、心得及建議事項	39
一、心得.....	39
二、建議.....	40
參考文獻	43
附錄 1	44
附錄 2	72

圖 次

圖 1：考察地點標示	3
圖 2:成都規劃館-採用高科技手段融入多項展示環節	11
圖 3:參訪天府新區規劃館	13
圖 4:太平鎮的紫頤天堂「香薰山谷」創意文化園區	15
圖 5:參訪「莓園新村」-專業導覽人員說明發展重點	15
圖 6:前庭帶後院的歐式洋樓	16
圖 7:產業和農村相融發展的美景	16
圖 8:參加第三屆四川農業合作暨農業博覽會開幕式	18
圖 9:參加第三屆四川農業合作暨農業博覽會開幕式	18
圖 10:非常大的博覽會展場	20
圖 11:段木香菇展場	20
圖 12:川台合作展場	20
圖 13:川台合作展場-蓮花產業	20
圖 14:川台合作展場	20
圖 15:川台合作展場-火龍果	20
圖 16:川台合作展場	20
圖 17:陳榮俊組長分享-台灣推動農村再生經驗及作法	22
圖 18:陳榮俊組長與主持魏玉棟合影	22

圖 19:國家級茶葉標準化示範區.....	25
圖 20: 吸引建設公司投資參與建設新型社區.....	25
圖 21:走進明月村-特殊一致性的建築.....	27
圖 22:明月村-就地取材以鵝卵石鋪成牆面.....	27
圖 23:農民提供的場域-旅遊中心，展售產品、提供旅遊、體驗、觀光 -專業與農戶	29
圖 24:老屋新建-農村捐出房屋整建後，農民也可在此展售自己生產的 農產品.....	29
圖 25:明月村-「公司+農戶」的模式，發展鄉村文創產業、打造文化、 產業新村.....	29
圖 26:岷江菜棚子社區透過土地流轉，將舊屋集中改建成新式住宅， 結合相關公共建設，提高居民生活品質.....	31
圖 27:土地集中後，發展當地有機獼猴桃產業.....	32
圖 28:朱山嶺地區城鄉總體規劃及產業發展策略圖及其豐富的水資 源與生態資源	33
圖 29:朱山嶺地區從舊宅搬遷集中農戶 30 戶，70 人.....	33
圖 30:烽火社區占地 158 畝，建成房屋 50 棟，共 596 間，全村集中居 住率 99%.....	35
圖 31:配置完善公共設施，室內居家環境合宜.....	36

圖 32:兩方進行座談交流	38
---------------------	----

壹、考察目的

本次考察目的係就海峽兩岸之農村發展議題進行交流、討論，也汲取當地農村建設、休閒農業之推動模式，作為農委會及水保局推動農業政策之參考。

本次除參加四川省第三屆農業博覽會暨中國美麗鄉村論壇，並分享台灣推動農村再生經驗與作法外，就四川省於2013 年推出之「建設幸福美麗新村，打造蜀鄉新村升級版」政策進行探討及了解，並實地重點考察各地幸福美麗新村示範點位的新居建設與舊房改造，扶貧解困和基礎設施建設、特色產業發展和產村相融，公共服務配套和農村基層治理等發展現況。

六天行程走來，看了各地的鄉村建設，雖然各處之條件不相同，但這些創新實踐和建設理念都可以作為我國推動農業政策之參考，藉由政府推動的政策，改變農村風貌，促進土地經營權流轉與活化土地、擴大經營規模、發展休閒農業，有經濟的來源，才能讓農村得以經濟自主，吸引年輕人返回農村，解決農村老化的問題。

貳、考察行程

一、名稱：參訪四川省農村發展暨參加第三屆四川省農業博覽會

二、日期：104 年 11 月 17 日至 104 年 11 月 22 日

三、地點：中國四川

四、行程表：

日 期		行 程 內 容
11 月 17 日 第一天 (星期二)	上午	機場接機 中華航空 CI551 桃園機場 08：10→成都 11:55
	下午	參觀成都現代農業規劃館
11 月 18 日 第二天 (星期三)	上午	參觀天府新區現代農業和美麗鄉村建設
	下午	
11 月 19 日 第三天 (星期四)	上午	參觀第三屆四川農業博覽會暨成都國際都市現代農業博覽會
	下午	1.參觀新津有機農場及美麗鄉村 2.參加美麗鄉村論壇參訪行程
11 月 20 日 第四天 (星期五)	上午	1.參觀新津現代農業和美麗鄉村建設 2.出席美麗鄉村論壇
	下午	1.參觀花舞人間及新津縣美麗鄉村建設 2.出席美麗鄉村論壇及參訪美麗鄉村建設
11 月 21 日 第五天 (星期六)	上午	參觀大邑縣安仁鎮美麗鄉村及農產業
	下午	參觀郫縣現代農業和美麗鄉村建設
	晚上	座談會
11 月 22 日 第六天 (星期日)	上午	參觀都江堰水利工程
	下午	中華航空 CI552 成都(雙流機場)13：05→桃園 16：25



圖 1：考察地點標示

參、考察名單

姓 名	任職單位	職稱	返程
胡興華	農村發展基金會	董事長	11/24
廖芳蘭	農村發展基金會 有機農業經營	農場場主	11/24
曹紹徽	農村發展基金會 農委會企劃處	董事 處長	<i>11/22</i>
涂 勳	農村發展基金會	董事	11/24
何素禎	農村發展基金會	農民	11/24
陳淑媛	水保局花蓮分局	分局長	<i>11/22</i>
陳榮俊	水保局農村建設組	組長	<i>11/22</i>
翁志成	水保局台中分局 農村營造課	正工程司兼 課長	<i>11/22</i>
簡韋琪	水保局農村建設組	正工程司	<i>11/22</i>
賴仲由	彰化縣傑出農民協會	理事長	11/24
張淑惠	農村發展基金會	專員	11/24

肆、四川參訪過程及內容

本次行程主要參訪中國大陸四川省農業建設與農村發展，從成都市中心及其外環了解都市總體規劃，一環、二環、三環依其性質、發展特色、規模大小等進行都市「總體布局」的規劃發展。經實地走訪新津縣、郫縣、蒲江縣美麗鄉村建設，了解四川政府為活化農村以「幸福美麗鄉村」為目標，希望從生活、生態與生態多面向照顧農村生活、改變農村風貌及帶動農村產業、提升農村經濟，達到業興、家富、人和、村美的境界。

建立美麗鄉村最重要的土地問題，讓大家深感興趣，適巧大陸四川農業單位何瑜站長，為此重要政策的主要業務管理部門，也特別介紹中國推動美麗鄉村之土地策略。

一、土地政策

中國大陸人口占世界總數 1/5，1996 年宣布糧食自給率要達 95%，依人口成長數及人均糧食需求量，至少需 18 億畝耕地，至 2006 年全國耕地計有 18.27 億畝。2006 年，中國大陸全國人大第四次會議通過「國民經濟和社會發展第十一個五年規劃綱要」提出 18 億畝耕地是未來具法律效力的約束性指標，不可逾越的一道紅線。

(一)耕地占補平衡

耕地占補平衡是指《土地管理法》規定的實行占用耕地補償制度，非農建設經批准占用耕地要按照「占多少，補多少」的原則，補充數量和質量相當的耕地。這項制度是堅守 18 億畝耕地紅線的重要舉措。

政府建設占用多少人民耕地，就應補充劃入數量和質量相當的耕地給人民。占用單位要負責開墾與所占用耕地的數量和質量相當的耕地；沒有條件開墾的，應依法繳納耕地開墾費，專款用於開墾新的耕地。耕地占補平衡是占用耕地單位和個人的法定義務。

耕地占補平衡制度的落實，主要透過土地整治工程因地制宜的實施，耕地占補平衡制度的基本要求包括：

- 1、任何建設占用耕地必須履行開墾耕地的義務；
- 2、開墾耕地是占用耕地單位的責任

城市建設區用地統一徵收後供地，承擔造地義務的為市縣人民政府，造地費用可以計入建設用地成本，但責任必須由縣市人民政府承擔；城市建設用地區外的用地，由建設單位承擔開墾耕地義務，縣市政府任命土地主管部門負責監督驗收；村莊集鎮建設占用耕地，承擔開墾

義務的是村集體經濟組織或村民委員會，縣市人民政府土地管理部門負責監督驗收。

- 3、開墾耕地資金必須落實；
- 4、開墾耕地地塊應當落實；
- 5、沒有條件開墾，或者開墾出的耕地不符合要求的，建設單位可以按照有關規定繳納耕地開墾費，由地方政府土地管理部門履行造地義務。

(二)土地流轉

2002 年 8 月，中國大陸全國人大常委會通過了《中華人民共和國土地承包法》，以立法的形式明確了農民土地承包經營權的流轉，這是處理土地流轉問題的政策和法律依據。其基本的政策導向是：從保障農民的土地權益和穩定農村大局出發，在穩定和完善土地承包關係的基礎上，按照依法、自願、有償的原則，積極穩妥地推進土地使用權的合理流轉，使之朝著健康、有序的方向發展。

中國大陸所採取的土地流轉制度是指擁有土地承包經營權的農戶將土地經營權(使用權)轉讓給其他農戶或經濟組織，即保留承包權，轉讓使用權。其方式是指土地作為一種

生產要素在農業生產者之間流動，從而達到土地資源優化配置的過程。目前形式大體上包括五種：

1、轉包

即農戶經發包方同意，將自己承包期內的部分或全部土地以一定條件轉包給第三者，承包方與發包方仍按原承包合同履行權利和義務關係。

2、轉讓

即農戶經發包方同意，把自己承包期內的土地全部轉讓給第三者，由第三者代替自己向發包方履行土地承包合同規定的義務。

3、互換

即農戶為了便於耕種管理或者發展高效農作物，經發包方同意，把承包土地部分或全部調換使用。土地互換有兩種形式：一是由集體組織出面的互換，二是農戶之間的互換。

4、反租倒包

即按照農戶自願、有償原則，由鄉村集體組織將農民承包的土地「反租」回來，再承包給個人或單位經營。

5、土地股份合作

即以土地經營權證或承包人口為依據，將農戶承包土地的經營權量化為股權，農民憑土地使用權入股，組建土地股份合作社，合作社對土地實行招標承包或對外租賃，農民按股分紅。

(三)農村土地確權的登記頒證

在 2013 年《中共中央、國務院關於加快發展現代農業 進一步增強農村發展活力的若干意見》文件中指出要全面開展農村土地確權登記頒證工作。中國大陸在《土地管理法》實施後，各地按照中國大陸法律法規和政策積極開展土地登記工作，取得了顯著的成績，對推進土地市場建設，維護土地權利人合法權益，促進經濟社會發展發揮了重要作用。但是，受當時條件的限制，農村集體土地確權登記發證工作總體延滯，有的地區登記發證率還很低，已頒證的農村集體土地所有權大部分只確權登記到行政村農民集體一級，沒有確認到每一個具有所有權的農民集體，這與中央的要求和農村經濟社會發展的現實需求不相適應。明晰集體土地財產權，加快推進農村集體土地確權登記發證工作任務十分緊迫繁重。

農村土地改革為大家關注的焦點，改革不易，擔心的問題很多，怕被財團壟斷、擔心土地被濫用，詢問何站長，這

些可能發生的問題，政府部門如何因應呢？她回應，以嚴格的監督管理方式，保護農民、農村及農地避免成為財團利益。中央確立「三條底線」，就是公有制性質不能改變、耕地紅線不能破、農民權益不能受損。改革基本遵循是要落實土地的集體所有權，以穩定農民對土地的承包權，產權主體要界定清楚，才能讓農民放心放活農村土地的經營權。

二、成都市總體規劃

（一）成都規劃館

進入成都想要了解成都全貌，即可從成都規劃館開始。透過解說導覽及科技的展現，於 10 幾分鐘即可「一館盡攬」，帶領大家把成都的過去、現在、未來一次看盡，把成都全方位、多視角的規劃願景一眼無遺望盡全貌。

走進展廳令人驚驗，館內並不是幾張導覽圖片道具，而是採用高科技展現多項展示環節，把成都歷史和未來願景運用圖片、視頻等影像方式生動演出，呈現產業區、生態區、特色化城市文明和現代化城市形態，展現城市與農村和諧相融、歷史文化與現代文明相互輝映的新型城鄉形態，體現成都城鄉一體化、全面現代化、充分國

際化的世界生態田園城市的發展理念，使觀眾了解成都
的城鄉規劃和未來發展。



圖 2:成都規劃館-採用高科技手段融入多項展示環節

(二) 天府新區

天府新區於 2014 年成為第十一個國家級新區，為中國經濟版圖上一顆發亮的新星，由 3 市 7 縣（市、區）包括成都市的高新區南區、龍泉驛(微博)區、雙流(微博)縣、新津(微博)縣，眉山市的彭山縣、仁壽縣，資陽市的簡陽市共組而成，面積 1578 平方公里，核心區 70% 以上的幅員面積定位都市現代農業。預計規劃新區農業建造成知識、技術、資本密集型的現代農業發展高地，邁入新農村 3.0 時代—都市現代農業、美麗新村建設、農村產權制度綜合改革、公共基礎設施配套建設、基層自理自治「五位一體」全面推進，努力實現三農「強美富」，是中國內陸開放經濟高地、宜業宜商宜居國際化現代新城市、現代高端產業集聚區、統籌城鄉一體化發展示範區。

進入規劃館由專業導覽人員有系統介紹成都市天府新區總體規劃，同樣以高科技的方式展示天府新區的整體規劃和發展，隨著導覽員的腳步看到新區的規劃腳踏實地，一切從實際出發。由於成都屬盆地地形，耕地少，農業的發展受到限制，成都政府提出發展高新技術產業和現代服務業的發展對策，分階段有順序的進行推動改

革從「注重科學規劃」、「六個一體化」、「四大基礎工程」進行以產業改革為核心的現代化建設。



圖 3:參訪天府新區規劃館

(三) 參訪莓園新村及香薰山谷創意園區

了解天府新區整體規劃後，實際參訪「莓園新村」，走進新村，映入眼簾前庭帶後院的歐式洋樓，全村洋房配田園、前院帶後院、每戶人家都有菜園、籬笆，依托地理標誌農業品牌，成為產業和農村相融發展景象。接著參訪位於太平鎮的紫頤天堂「香薰山谷」創意文化園區，該區有優越的生態環境，將國際現代農業科技和成都平原人文自然要素融入薰衣草種植及全產業鏈發展，形成集生產、生活和生態於一體的現代農業科技園區。二區皆以產業發展為重點，增強城鄉經濟協調發展能力、休閒觀光農業區，其農村發展規劃不但整合成都市城郊區域之間的農村旅遊資源，而且將農業休閒觀光、旅遊結合起來，形成農家樂、國家農業旅遊示範區，以農民生產方式及居住方式的轉變為著重點，確切維護農村居民的基本利益。



圖 4:太平鎮的紫頤天堂「香薰山谷」創意文化園區



圖 5:參訪「莓園新村」-專業導覽人員說明發展重點



圖 6:前庭帶後院的歐式洋樓



圖 7:產業和農村相融發展的美景

三、農業博覽會暨美麗鄉村論壇

(一) 農業博覽會

本(104)年首屆中國美麗鄉村論壇在四川成都隆重開幕，以「面向 2020 年的美麗鄉村建設」為主題，深入交流，達成共識。邀請國家發展改委、住建部、國務院扶貧辦、文化部等部委的有關領導，中國社會科學院、中國農業大學、四川大學、東京大學、劍橋大學等院校的專家學者，來自台灣、北京、浙江、雲南、黑龍江等全國各地的美麗鄉村建設者，以及部分駐華領事機構和農企業代表等 200 餘人，分別以美麗鄉村建設內涵與路徑、生態文明視角下的鄉村價值、災後重建、推動美麗鄉村建設等主題，從不同層面討論 2020 年的美麗鄉村建設。

論壇由四川省委常委、農工委主任李昌平主持，他表示，「中國要美，農村必須美」，四川依其上級指示推動幸福美麗新村。該政策已成為中國共同推動的重要理念。從「業興、家富、人和、村美」出發，透過實施「五大行動」-扶貧解困、產業提升、舊村改造、環境整治和文化傳承，讓農民都能夠住好房子、過好

日子、養成好習慣、形成好風氣，共同分享改革開放和全面小康社會豐碩成果。



圖 8:參加第三屆四川農業合作暨農業博覽會開幕式



圖 9:參加第三屆四川農業合作暨農業博覽會開幕式

結束論壇開幕式後，前往博覽會現場參訪，由陸方陳忠毅處長等人帶領我們到博覽會會場，介紹本次活動展場狀況，展場非常大，包括成都市現代農業、省外友好城市展團、休閒農業與鄉村旅遊、現代農業高新技術、優質特色農產品展銷體驗等主題展區，展示內容包括現代農業科技、優質特色農產品、休閒農業與鄉村旅遊、農業資材、農業機械、農產品冷鏈物流、農業綜合配套服務等農業全產業鏈上下游產品和技術，計有 9 個展場，總面積 10.5 萬平方米，展場規模創歷屆之最，在全國農業類展覽展會中也是規模最大的。在國際化、全球化目標下，農業也向國際延伸，成為本次農業博覽會另一特色，設立國際展場-川台農業合作展區、東盟展區、南亞展區、歐美展區、大洋洲展區、日韓展區等 6 個國外（境外）展區。在川台農業合作展區看到許多熟悉的台灣廠商-統一、康師傅、旺旺等 30 餘家台資企業參展，展示台灣地區特色農產品、農業技術、食品、飲料等。台灣的農特產品參與國際展，走向國際化，期望透過展覽，讓全世界看到台灣。



圖 10:非常大的博覽會展場



圖 11:段木香菇展場



圖 12:川台合作展場



圖 13:川台合作展場-蓮花產業



圖 14:川台合作展場
-蓮花佈展示-品茗



圖 15:川台合作展場-火龍果



圖 16:川台合作展場

(二)中國美麗鄉村論壇-分享台灣推動農村再生經驗與作法

本次中國大陸邀請國內外專家學者，除台灣水土保持局農村建設組長陳榮俊分享「台灣推動農村再生經驗與作法」(如附錄 1)外，另有中國社會科學院農村發展研究所研究員黨國英教授、四川大學郭良基教授、雲南省社科聯主席范建華、中國農業大學失啟臻教授、中國農業大學宇振榮教授、日本東京大學小出治教授、浙江省湖州市人大副主任、四川巴中市委常委侯中文、河北館陶縣委書記謝繼炯、中國電信四川公司總經理鄭成渝、北京世紀唐人旅遊公司董事長張曉軍、農業部規劃設計研究院所張躍峰所長計 13 位專家學者分享鄉村建設經驗。

經來自各大學教授、美麗鄉村執行經驗、外境專家學者就鄉村活化提出的經驗或建議都值得深思，最後由主持人農業部美麗鄉村創辦公室魏主任玉棟總結說「我們都是一群平凡的人，但是正在做一件偉大的事」為論壇作下 4 少 4 多總結:

(1)少幫強、多扶弱

(2)少打擾、多尊重

(3)少媚外、多自愛

(4)少統一、多參與

最後魏主任總結本次論壇的經驗分享及建議，感謝各界積極參與美麗鄉村建設，改變落後的農村地區、提升農民生活品質、推動科學的經濟農業農村;積極構建中國特色的美麗鄉村建設模式，吸收先進經驗，加強國際合作，攜手共建人類美好家園。



圖 17:陳榮俊組長分享-台灣推動農村再生經驗及作法



圖 18:陳榮俊組長與主持
魏玉棟合影

四、考察新農村建設示範點

11 月 19-20 日二天行程分為二部分，一部分是未參加論壇同仁隨大陸海峽兩岸交流協會安排行程，另一行程則是參加論壇行程。除了論壇不同外，同樣都是帶領本團重點考察各地幸福美麗新村示範點位的新居建設與舊房改造，扶貧解困和農村廉租房建設，基礎設施建設、特色產業發展和產村相融，公共服務配套和農村基層治理等成功的示範點發展情況。

(一)體驗鄉村文文化

11 月 19 日論壇開幕式結束後，一路搭車前往蒲江縣體驗鄉村文化活動現場，品嚐鄉村人家準備的特色點心包括葉兒粑、涼粉、麻辣豆腐等四川當地特色小吃；活動現場還有川劇變臉、幺妹燈戲…等民俗表演贏得滿堂彩掌聲，參訪人員感受到鄉村濃濃的人情味；最後以歡樂的營火晚會，一起跳著當地的傳統舞蹈，體驗鄉村文化活動，感受到保存和傳承傳統文化、建設美麗鄉村的重要性以及美麗鄉村的獨特魅力。

第二天主辦單位安排前往蒲江縣新農村建設示範地，浦江縣打造幸福美麗新村以現代農業「四個三」工

程建設之產業，三業並舉「茶葉、柑橘、獼猴桃」；三化促進「規模化、標準化、市場化」；三品提升「品種、品質、品牌」；三產融合「農業、工業、旅遊業」。實地參訪成佳鎮國家級茶葉標準化示範區、甘溪鎮明月村，感受成都農村產業及美麗鄉村建設成果。

(二)小城鎮建設試範點-成佳鎮

成佳鎮是省級重點小城鎮建設試點鎮，推進社會主義新農村建設，以茶業為主導，堅持「茶業興鎮，茶業富民」經過多年的培育和發展，茶業已成為全村主導產業，並已成為「國家級茶葉標準化示範區」和「川西茶區的核心區」。產業化模式推動策略，以「做優茶基地，做大茶企業，做活茶流通，做熱茶旅遊」為發展願景，建設標準化示範茶園、推進加工企業規模發展、保障茶農穩定收入、打造觀光農業休閒農場，實現農村經濟的科學發展。

該村利用優勢的環境、健全的產業基礎及位於城鎮的優勢，實施促進城鄉發展共繁榮的目標邁進，從實施新型社區建設，以加速農民向城鎮集中，吸引建設公司投資參與建設新型社區、促進農產業發展、土地集中流轉和引導農民到新

型社區集中住宅居住，實現土地規模化經營和增加農民收入。



圖 19:國家級茶葉標準化示範區



圖 20: 吸引建設公司投資參與建設新型社區

(三)公司+農戶共同發展的美麗農村-明月村

進入甘溪鎮明月村映入眼簾的是道路兩旁鋪鵝卵石，路中央的石板裂縫裡長出花草特別顯眼。抵達第一站由黨委劉副書記介紹，該村推動舊村改造情形，他說，舊村落以村民為主體、政府配套公共設施，按照「三建四改五通」標準及「四改六治理」，把農村環境治理整齊乾淨。劉副書記說，村的發展是源自於村委與村民共同討論其治理機制，透過當地住戶開會討論達成共識，找出治理方式及村落的發展願景，再由村民一起行動共同參與，在很短的時間內，齊心把村裡整體景象煥然一新，現在更是引進藝術家，運用保有的瓷瓦文化，創造另一波的藝術村。訪問當日正巧藝術展場開幕，展場就地取材，以鵝卵石建構而成，配合古典表演，更顯現其特有風格吸引許多媒體爭相報導，未來必定成為藝術、觀光旅遊的農村景點。



圖 21:走進明月村-特殊一致性的建築



圖 22:明月村-就地取材以鵝卵石鋪成牆面

車程繼續往前走至該村另一景點，到達一棟民宅前停下來，由「返鄉青年」輕鬆的、開心地述說這一鄉村的發展情況，首先介紹眼前的民宅，經與民宅主人溝通許久，終於願意把房子捐出來，提供給村民作為「旅遊中心」，該中心可以接團、導覽、賣農產品…，收入分為三份，一份是公司、一份是農民，另一份則是回饋政府，由公司自負盈虧，若沒有盈餘，他就領不到薪水，此計畫即是採取「公司+農戶」的模式，透過舊村改造、開設民宿、餐飲、茶社等項目，並用瓷窯文化引進藝術家和明月鄉旅遊專業合作社參與經營，著力培育產業支撐，透過配套特色文化站、弘揚傳承明月竹窯文化、開展國際陶藝旅遊與文化交流和發展陶藝文化創業產業多元化發展，讓專業的旅遊公司輔導農村，並且透過專業經理人，協助農民、農村及農產品的包裝行銷，協助明月村利用及整合在地資源，發展鄉村文創產業、打造文化、產業新村。



圖 23:農民提供的場域-旅遊中心，展售產品、提供旅遊、體驗、觀光-專業與農戶



圖 24:老屋新建-農村捐出房屋整建後，農民也可在此展售自己生產的農產品



圖 25:明月村-「公司+農戶」的模式，發展鄉村文創產業、打造文化、產業新村

(四)四川省新津縣興義鎮岷江菜棚子社區

岷江社區幅員面積 3.4 平方公里，耕地面積 3100 餘畝，轄 23 個村民小組，1237 戶 3315 人，村組幹部共 27 人。2006 年-2014 年，社區依託土地整理項目，規劃修建了岷江集中居住區，新型社區集中居住 815 戶（一區 134 戶、467 人，其中岷江村 103 戶、359 人；二期 183 戶、765 人，其中岷江社區 149 戶、461 人；三期 398 戶、1354 人，其中岷江社區 151 戶、498 人），岷江社區農戶在興義鎮農民自建小區（廣灘、波爾、紀碾、田渡等）居住 64 戶，125 人。岷江社區共占地 350 餘畝（其中一期占地 50 餘畝，二期占地 110 畝，三期占地 190 畝），社區綠化面積 20236.7 平方米（一二期 12535.1 平方米，三期 7701.6 平方米），小區均配套完善水電氣、光纖、通訊、社區服務中心、圖書館等基層設施和公共配套設施。



圖 26:岷江菜棚子社區透過土地流轉，將舊屋集中改建成新式住宅，結合相關公共建設，提高居民生活品質

按照「產業支撐、創業增收、民主和諧」的創建思路，圍繞「就業創業增收」，形成了以韭黃、扎耳根、獼猴桃和時令蔬菜為主打產品的岷江蔬果農耕園，規模達 5000 畝。通過成立成都新津岷江蔬菜專業合作社，統一申請註冊了「岷江牌」蔬菜商標，並獲中國大陸級地理標誌，先後引進了種植大戶進行了土地流轉共計 1100 畝，園區內年產各

類蔬菜上萬噸，產值上億圓，在成都周邊市場有較強的知名度和佔有率。



圖 27:土地集中後，發展當地有機獼猴桃產業

(五)四川省新津縣永商鎮寶橋村朱山嶺地區

永商鎮寶橋村位於新津縣西南方，面積 2.74 平方公里，人口 1211 人，朱山嶺林盤地區農戶 54 戶，175 人，資源豐富，區域內以丘陵和山坪塘交錯，山巒起伏，風光秀麗。依該地區良好資源，採取「資源換資本」的思路，通過引進成都香秋生態農業開發有限公司投資 2 億元，占地約 500 畝，一期搬遷集中農戶 30 戶，70 人，投資 3000 萬元。項目業主按照「小規模、組團式、生態化」的要求，以「賞田園風景、觀鄉土人情」為經營理念，對朱山嶺林盤群進行整體包裝打造，構建以居住、農業產業、旅遊休閒為一體的新型態農村。第二期項目建設重點為打造親子互動區。



圖 28:朱山嶺地區城鄉總體規劃及產業發展策略圖及其豐富的水資源與生態資源



圖 29:朱山嶺地區從舊宅搬遷集中農戶 30 戶，70 人

以「農業+農莊」的發展策略，採取種養一體的立體生態農業發展模式，打造具備多樣性、獨特性的新型鄉村旅遊項目，對促進農民持續穩定增收，形成農業與旅遊有機融合、產業與經典交相輝映的「業興、家福、人和、村美」的幸福美麗鄉村，建設「生態新村，人情農莊」的示範點。

(六)四川省新津縣永商鎮烽火村

烽火村位於永商鎮東北部，距縣城 8 公里，北靠梨花溪，西臨中國大陸級重點文物保護單位-觀音寺，屬淺丘地區。幅員面積 5.8 平方公里，轄 18 個村民小組，866 戶，1644 人。2008 年依據土地綜合整治項目，實施整村改建，規劃建設配置合理、功能完善、環境優美的新型社區。社區占地 158 畝，建成房屋 50 棟，共 596 間，全村集中居住率 99%。2012 年被縣委、縣政府確立為全縣「兩鎮十村」新農村示範建設村，2014 年被評為「三美示範社區」，2015 年 2 月被評為第四屆「全國文明村」。

為完善社區公共服務配套，建設便民服務中心、圖書閱覽室、警務室、衛生服務站、超市、文化健身廣場

等公共服務設施，讓居民不出社區就能享受就業、社會保險、文化、衛生、公益、生活等服務。堅持「政府引導、社區主導、居民自治」完善《村規民約》，發揮村民議事會作用，通過網格化分割、制度化約束、常態化管理，實現社區居民「自我管理、自我服務、自我教育」。



圖 30:烽火社區占地 158 畝，建成房屋 50 棟，共 596 間，全村集中居住率 99%
2015 年 2 月被評為第四屆「全國文明村」



圖 31:配置完善公共設施，室內居家環境合宜

烽火村把助農增收作為該村重要任務，通過「引進企業、成立合作社、勞動技術培訓、鼓勵創業」等方式，增加就業機會。目前已成功引進生產業主約 40 家，完成土地流轉約 3800 畝，實現經濟收益近 350 萬元，解決就業 400 餘人，實現經濟效益及社會效益。其中，成豐農場完成土地流轉 1200 畝，種植金砂橘，並僱用當地農民耕種，農民平均管理 20 畝，加上土地租金，年收入可達 8 萬元。

中國推動美麗鄉村建設，雖然條件各不相同，採因地制宜政策，其創新實踐和建設理念都可以值得學習。依照政策，最終能夠達到扶貧解困、產業提升、舊村改造、環境整治和文化傳承，並把扶貧解困作為首要任務，加快舊村落改造步伐，讓廣大農村群眾住好房子、過好日子、養成好習慣、形成好風氣，全省農村同步建成小康社會，已有顯著成果，並

隨著環境、時勢的改變，推動美麗鄉村建設已不斷的調整升級。

五、交流座談

此次行程由胡董事長興華率 11 人參訪，其中企劃組曹處長紹徽、水土保持局陳組長榮俊、陳分局長淑媛、翁課長志成及簡正工程司韋琪等 5 人於 11 月 22 日先行返國，因此，在 11 月 21 日安排交流座談會，由農業部台灣事務工作處陳忠毅處長主持、成都市農村經營管理站何站長、郫縣副縣長、郫縣縣委王暢主任等 8 人出席，我方則由領隊胡董事長對等主持。

胡董事長首先提出台灣推動農村再生的機制、作法，休閒農業及六級化農業發展現況、農村高齡化、勞動力短缺問題，都是值得兩岸互相學習與交流。本次參與農業博覽會，見識到大規模的農業博覽會非常值得學習，也建議兩岸交流應重點式、及建立優先順序，以讓交流有整體性、深入性的了解。接續由陳組長榮俊、曹處長紹徽也接續幾天考察所聞分享心得。

陸方說明四川推動美麗鄉村政策、城鄉二元化、災後重建綜合體建設，以業興、家富、人口、村美為推動策略，建

設美麗鄉村，也讓我方團員了解推動鄉村再造之政策。

最後陳處長表示對於我方推動農村再生經驗及模式感到非常有興趣並想深入了解，因此提出建立交流機制，包括理念交流、富麗新農村之再生培訓機制、鄉村價值、產業發展及規劃團隊交流。



圖 32:兩方進行座談交流

伍、心得及建議事項

一、心得

- (一) 成都有很多具有地方特色的自然環境，國寶大熊貓的繁育基地、名茶、竹葉青的產地，濃厚的歷史人文氣息，舉世聞名的水利工程都江堰以及紀念蜀漢丞相諸葛亮主要勝蹟的武侯祠…等等，都是國家歷史文化名城。成都把寶貴的歷史文化遺產保留的非常完整。如何把更多前人的聰明才智、文化遺產和特色資源保存、傳承下來，都是值得我們思考，台灣有哪些特色資源，哪些寶貴的文化，應該如何用前人留下來的「寶物」再加以運用，並將特色資源轉化為發展的優勢。
- (二)大陸和台灣同樣面臨農民老化、每人耕地規模細小之問題，為促進農地經營權之流轉(所有權為公有)，以擴大經營規模，容許農企業向農民承租或購買經營權，從事農業生產或經營休閒農業，並訂定農企業承租購農地之資格條件，避免發生農企業圈地之弊端。
- (三)農民將經營權交給農企業，其利益取得方式，有「收

取租金」，或「以土地作價入股」參與公司經營分享利潤等多元方式。

(四)租金之計算一般按每畝地 1 千斤稻米市價計算，農民除租金收入外，農企業會僱請農民從事農作，租金加工資比農民自行耕作之收益還高，且無經營風險，故農民樂於將耕地出租予農企業。農企業以其資本及企業化經營管理投入農業，對農業競爭力與創新發展能量之提升有顯著成效，亦顯著提振農村經濟，改善農民生活。

(五)農民除出租出售農地經營權外，亦可與政府或農企業合作，以其住宅用地換算權利金，重新興建集中式之農村住宅，公共設施如水、電、瓦斯、網路、道路、汙水處理由政府補助施設。權利金扣除興建費用後，可折算配得新宅面積，通常大於自住所需面積，則可出售或出租予自然人，或供農企業興建餐飲住宿設施(不得使用農地)。因新宅較舊宅之居住品質佳，故多數農民均樂於改建，有助提升農村景觀及發展休閒農業。

二、建議

(一) 四川整體規劃下，注重科學規劃，有序推進和統籌城鄉一體化，從實際出發，因地制宜，在有秩序的利用土地、有效保護區域歷史文化和生態環境的條件下，發展特色產業，乃是其成功之道。由於台灣土地為私人所有，整合規劃是最大的問題，推動農村再生從社區為起點，從人心的改變至整體環境改善，產業活化發展、文化保存以及生態保育等全面性，如何根據各社區的特色發展，從點、線、面發展農村的旅遊業，並有效帶動旅遊產品、特色食品…等各項特色，以產業發展為支撐，增強城鄉經濟協調發展能力，發展物流業、電子商務等，都是值得思考的問題。

(二) 成都總體規劃，訂定了短期及長期目標，明確分工，各項任務皆訂定長短期目標及區分輕重緩急，有秩序的發展；台灣推動農村再生雖有農村再生條例可供遵循，且為有秩序、循序漸進推動，但如何整體規劃與社區的局部規劃接軌，亦即應分為短期目標及長遠目標，以利最後農村活化能夠整體串聯，發展為一整體的農村再生活化新風貌。

(三)成都有靈活的管理體制，在發展過程中注重建立新型管理體制，執行過程因應時勢變化，在大總體規劃下隨時調整其管理機制，並重視監督管理，致使各項政策能達到目標。台灣推動農村活化亦須要有靈活的運用機制，每一農村都有其狀況、特性及與眾不同之處，應視其情形，給予合理的支援，而非僵硬、一成不變的規範其作法，這樣會造成某些案件難以推動，我們一再強調活化農村，卻在制度下無法靈活運用，導致困難重重、找麻煩、刁難的刻板印象。推動農村再生應在不違反母法狀況下，落實以輔導、協助、諮詢立場，協助社區完成願景，又能達到政策預期目標，創造雙贏的成效。

參考文獻

- 1.甘立志.對土地流轉的形式、制約因素及效果研究綜述.重慶大學.2008
- 2.授權發佈：中共中央 國務院關於加快發展現代農業 進一步增強農村發展活力的若幹意見.新華網. 2013 年 01 月 31 日
關於加快推進農村集體土地確權登記發證工作的通知.中國國土資源報.2011-05-16
- 3.張曉山：農村土地確權面臨三大問題.中國社會科學網.2013-03-12

附錄 1


優質、效率、團隊

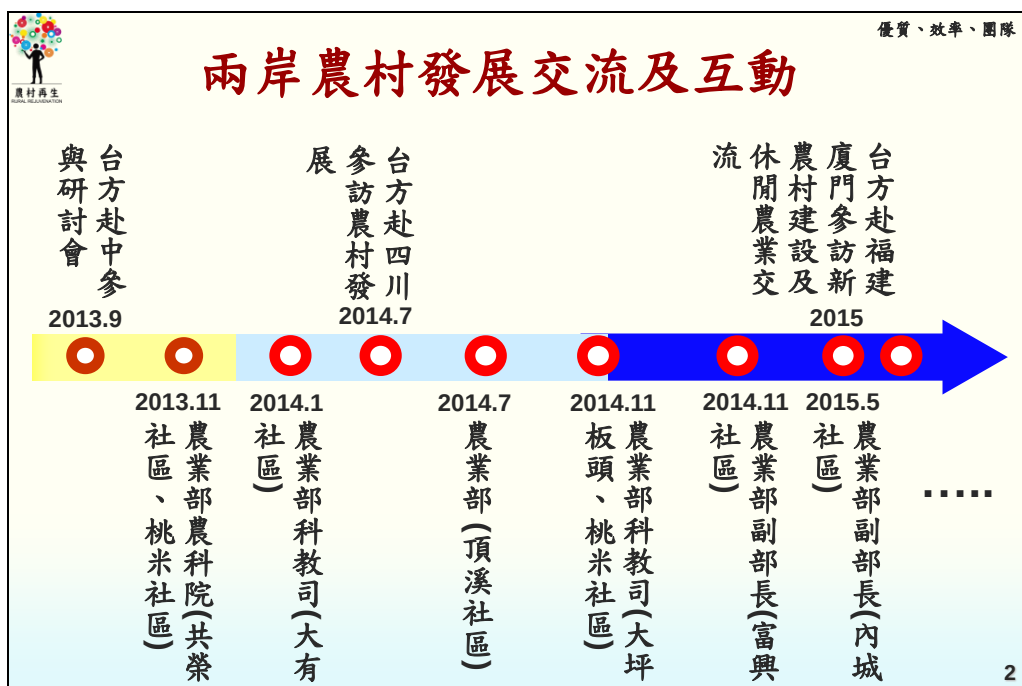
臺灣農村再生運作模式

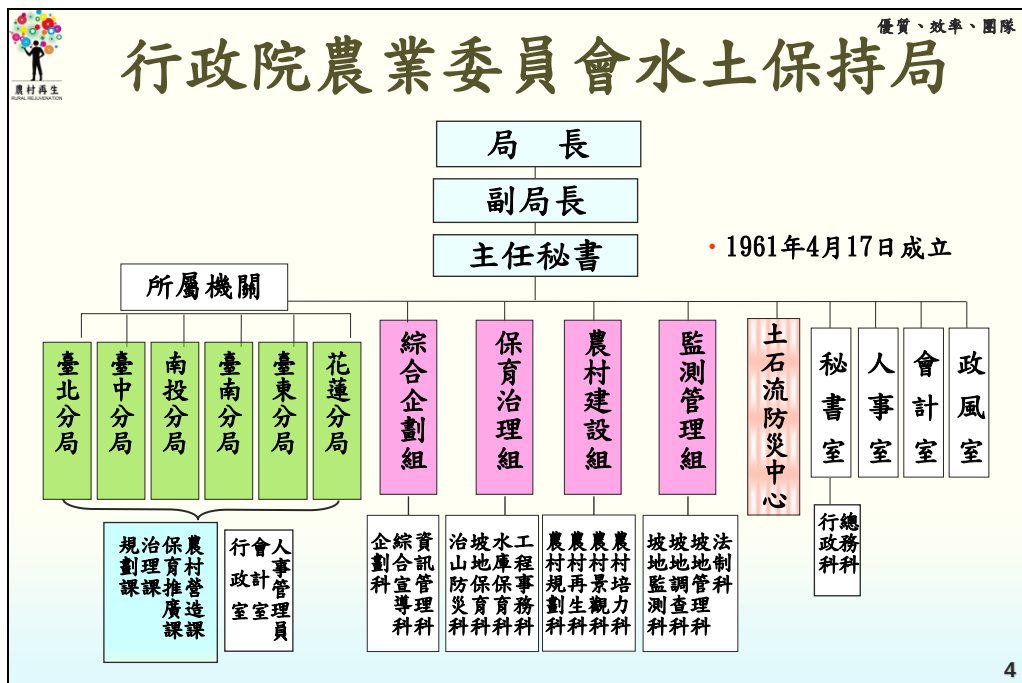
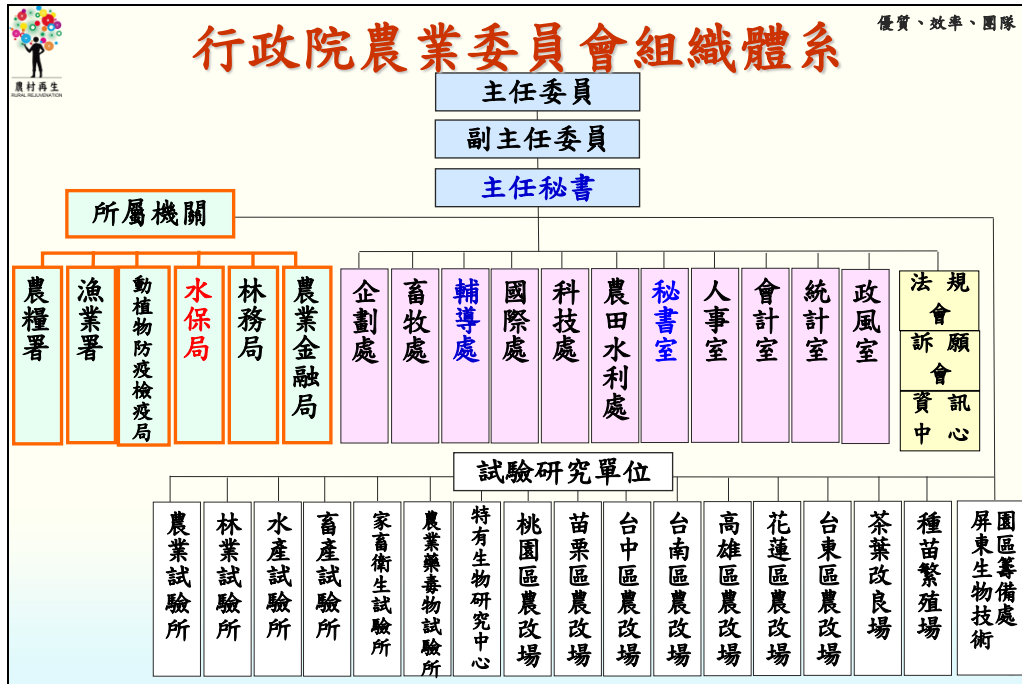





農委會水土保持局
分享者：陳榮俊

1







優質、效率、團隊

台灣農村面臨的困境

- 線條僵硬的建築
- 破舊房舍與別墅洋房
- 年齡老化
- 找不到兒時的回憶
- 回鄉留不住活力



5



優質、效率、團隊

我們想要的農村

- 田園之美
- 人文之美
- 有夢有希望
- 村民的尊嚴與活力



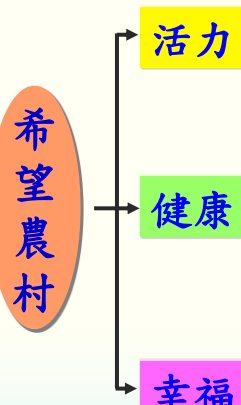
1

農村再生推動背景

- 鑒於農村缺乏有計畫及系統性來協助整體發展，政府於2010年8月通過「**農村再生條例**」，明定10年設置 1,500 億元(313億人民幣)農村再生基金，有秩序、有計畫推動農村活化再生，照顧全臺灣農漁村及農漁民。

1

農村再生推動願景



希望農村

活力

1. 啟發農村社區居民心靈革命
2. 吸引**青年返鄉或留鄉**並強化農村人力培育
3. 營造適居安全之環境

健康

1. 發展綠色產業
2. **人與土地和諧共生**
3. 實施低碳社區建設

幸福

1. 加強人文關懷
2. 活化人文資產
3. **促進全民認同與共享農村價值**

8



農村再生推動順序

政府：促成角色（非主導）
提供配套措施

- ✓政策資源：經費補助、人力訓練
- ✓政策工具：規劃、再生發展區計畫



全民的農村 幸福農村

農村治理

社區動起來

農村再生

- 由下而上
- 計畫導向
- 社區自治
- 軟硬兼顧

- 農村再生 先做培根
- 培根做好 根留農村



農村再生推動策略 (1/4)

由下而上一居民當家作主

- 居民共同參與，一起想出社區的未來方向。
- 村民說明會、社區工作坊，參與社區資源調查來找出問題建立共識。



馬力埔社區

共同研商整合意見
提出願景與作法



環境清理

地主被社區感動，無
償提供大家來改善



就地取材



遊子回鄉

打造了外地遊子
回鄉的希望園地



農村再生推動策略(2/4)

計畫導向—有秩序推動

- 透過培根計畫，引導社區提出發展願景。
- 研擬農村再生計畫，循序推動

黃金水鄉新竹縣北埔鄉南埔社區 —水圳文化之保存與傳承



1年後水圳打通了



休耕期間自動自發清掃社區



居民共識修復水圳並同意休耕一年，不領休耕補助



4位加起來逾300歲的老人家一鏟一鋤打通水道



百年水車有老師傅技術傳承來修復

團隊

1



農村再生推動策略(3/4)

社區自治—社區訂定公約

- 農村之公共設施、建築物及景觀，由法律授權讓農村居民共同訂定社區公約，一同管理與維護。
- 讓社區營造的成果不會被任意破壞，也不會有亂貼廣告、招牌林立情形。



外人來亂貼廣告



招牌林立破壞景觀



農村變土雞城

優質、效率、團隊

12



農村再生推動策略(4/4)

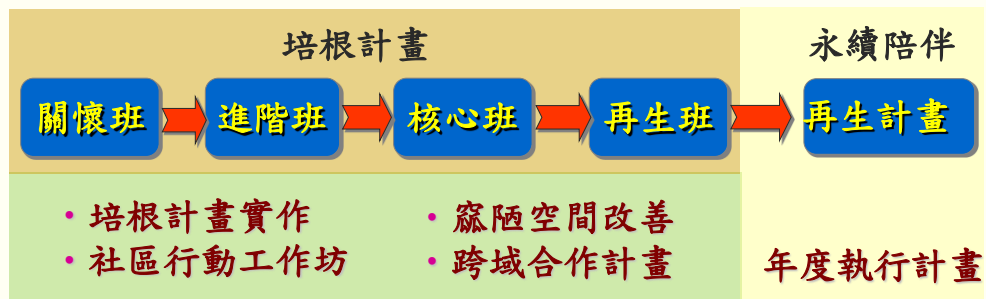
軟硬兼顧—兼顧社區軟硬體

- 人的轉變及心靈改造是農村再生成功的關鍵。
- 重視保存社區傳統文化與技藝傳承。
- 維護生態環境、打造低碳精神之社區。
- 社區共識思考減的哲學，減災難、減破敗屋舍、減髒亂點、減閒置空間。

13



農村再生 先做培根



台南市紅茄社區之社區行動工作坊

14



優質、效率、團隊

農村再生培根計畫 零距離的貼心服務

快樂上培根

- 農村社區擬訂農村再生計畫前，須先接受培根計畫訓練
- 上課時間、地點配合居民需要，採在地服務方式，鼓勵民眾要快樂上培根



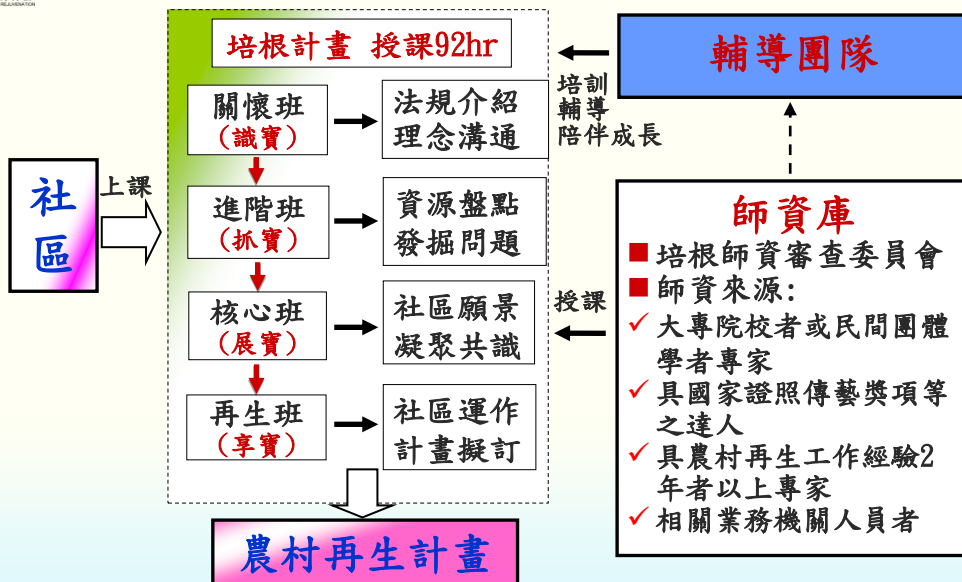
- ✓ 在地學習紮根
- ✓ 凝聚社區共識
- ✓ 找回農村生命力與情感
- ✓ 有聚落、有居民、有意願，就有培根計畫

15



農村再生培根計畫推動架構

優質、效率、團隊



16



優質、效率、團隊

找回信心 心在改變 夢正實現

居民自己動手，凝聚社區老少的心，完成的不只是一面創意拼貼牆，而是一株農村再生的生命樹。

彰化縣芬園鄉進芬社區



經過培根訓練，現在我們有信心走農村再生這條路了！

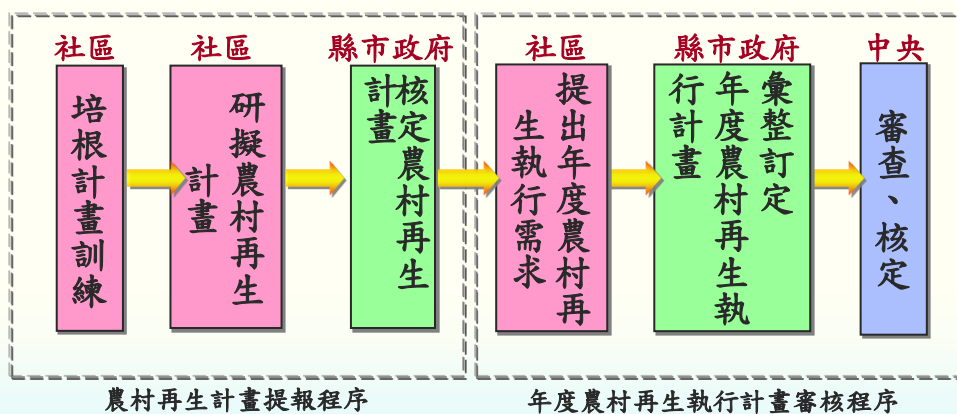
17



優質、效率、團隊

執行農村再生計畫

✓ 農村再生作業程序



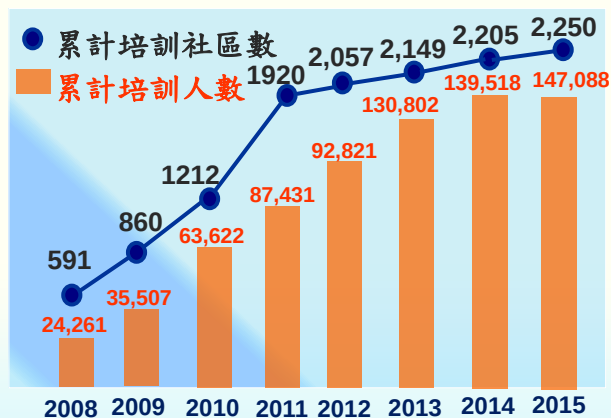
18



優質、效率、團隊

在地深耕，堅持走對的路

■截至2015年10月底止，累計培訓已**2,250**社區，
共**147,088**人。提農村再生計畫者有**598**社區



全國約**4,232**個社區
培訓數超過一半

已培訓 **2,250**個

未培訓 **1,982**個

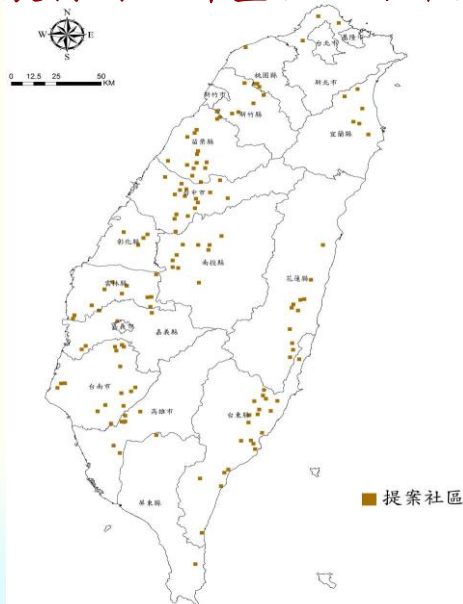
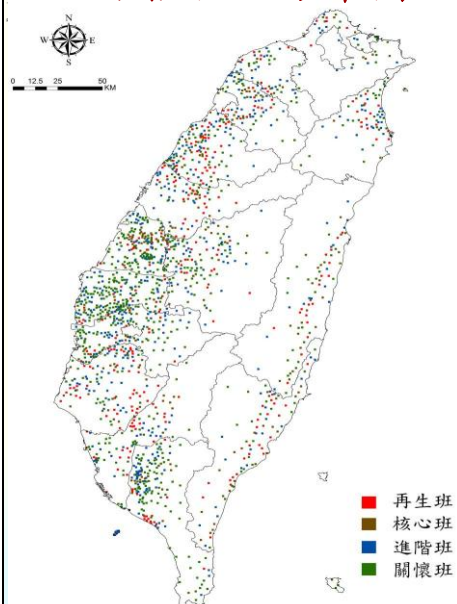


19



優質、效率、團隊

培根社區分布圖 提農村再生計畫社區分布圖



20

窳陋空間改善

- 鼓勵社區居民動手改善社區生活環境，**累計推動685社區參與窳陋地區環境改善**，並導入社區生態、文化、產業及在地性元素、材料，使農村再生展現具在地特色的農村美學，運用最小成本創造最大效益，呈現景觀加值效果，發揮小花效應。

臺中市沙鹿區公明社區



21

日出公明

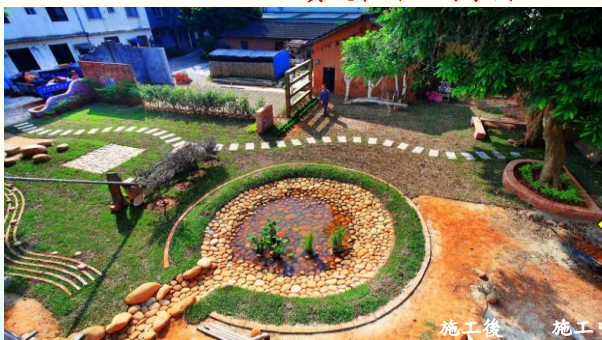
不老祈福牆



這樣的美景居然可以
實現在自己的家園



施工前



22



日出公明

過往、成就

塗葛一塊一塊疊，母經風鑽雨來滲
龍眼挽來真飽粒，感念祖公的產業

番薯

卡早番薯做飯吃，飽氣粗勇內車拚
即陣番薯揀人食，體內環保食不厭

狗尾草

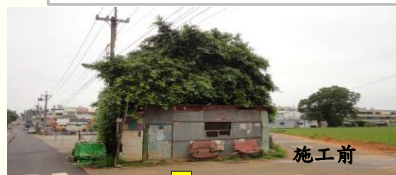
土雞來燉狗尾草，轉骨有效血氣走
頭殼精光才八斗，這味母驚食過頭



牛車變花園 這建變公園

優質、效率、團隊

臺中市沙鹿區公明社區



施工前



施工中



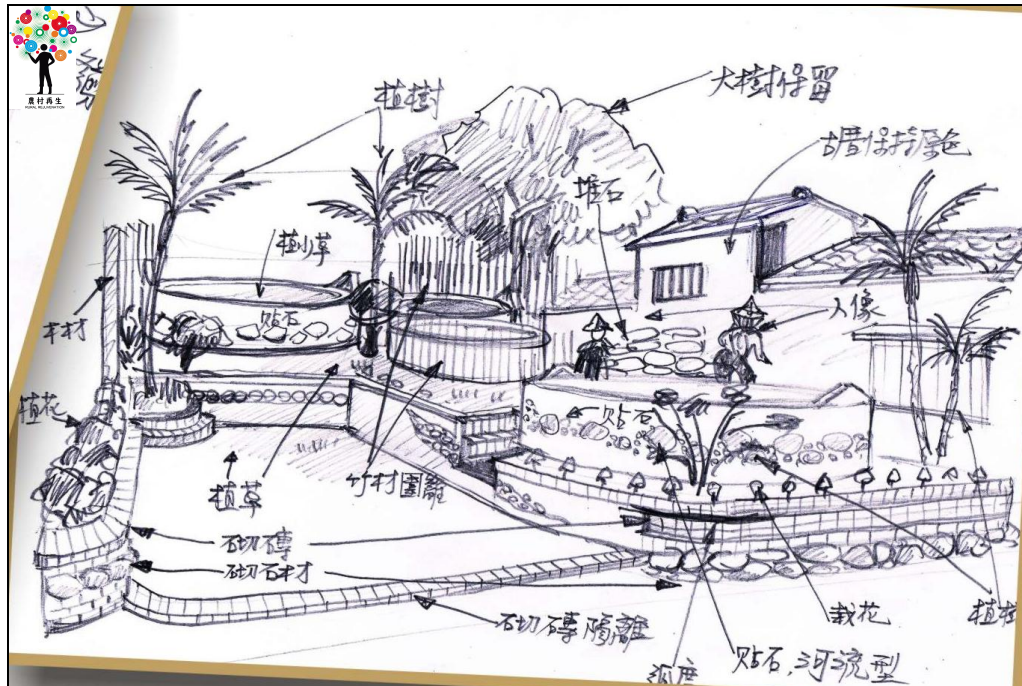
施工後

臺灣農村常見景像

雲林縣 大埤鄉 西鎮社區



- 芥菜醃製後顏色由翠綠轉為金黃色，像極了一座座黃金窟，出產了全國知名的酸菜。
- 土壤也被廢水污染嚴重鹽化，因而付出慘重成本。
- 健康觀念改變，風光不再，醃製作業多已漸荒廢，社區內尚留有許多酸菜桶成為，社區內破敗髒亂的地方，無人理睬。



西鎮水

黃金窟

大埤頭，客家天；做酸酸，呷甜甜。
這就是早年西鎮社區最道地的滋味，
在居民眼中，酸菜桶就是一座座生財
的黃金窟，雖然隨著時空背景有了停
歇，但社區居民決議保留西鎮水文及
酸菜產業的過往歲月，讓昔日風光再
現眼前，並借此教育下一代，讓他們
永遠知道社區特殊的在地文化與勞動
精神…。

濃濃在地味，傳承 & 創新



農村再生

「美」，從最醜的地方開始

優質、效率、團隊



685 農村美學

27



農村再生

文化保存與活用跨域合作

優質、效率、團隊

- ◆ 位於農再社區內，具歷史保存**非文化資產保護法之農村歷史文化建物及其空間**，為借重縣市政府辦理文化保存維護之豐富經驗，規劃補助縣市政府合作辦理。



28



優質、效率、團隊

能源再生一百年古木炭窯的修復

新北市三芝區安康社區



改善前



改善後

社區請碩果僅存的前輩，指導年輕一代傳承修復古炭窯一座。保存先人生活文化，將農村演進史，以活教材呈現後代子孫



29



優質、效率、團隊

生態保育

南投縣埔里鎮
桃米社區

以生物多樣性、復育及保育精神進行，生態教育課程規劃可以月份、季別、年度實施，其內容包含社區生態環境課程大綱，生態解說訓練計畫。



螢火蟲



水蠟燭



金線蛙



茅埔坑溼地



杜松蜻蜓



小白鷺



五色鳥



善變蜻蜓



回復梯田翠綠生機 落實生態友善耕作

新北市石門區嵩山社區





下雨天秧苗培育還是得繼續



休息25年的耕耘機，重出江湖
田岸的重整需一步一腳印

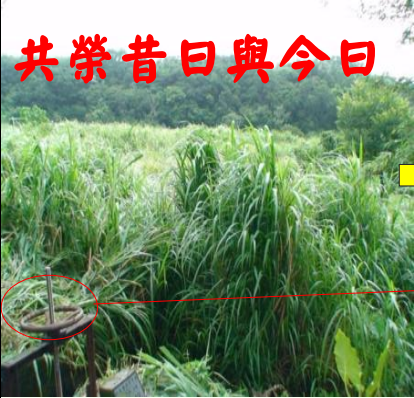


梯田的鑿秧技術讓
年青人來傳承



原地主從消極的農地休耕到現在開始復耕，變成種植
月光米最佳條件的土地

共榮昔日與今日





隊

窳陋環境整理好了，居民開始種植耕作，土地開始
活化起來，創造更多更大的效益



施工前



施工中



施工後

引入活
水、保
留水資
源、修
繕邊坡
崩塌及
田埂加
寬填實。

32



優質、效率、團隊

結合環境教育發展社區產業

- 桃園縣三和社區、新竹縣大坪社區、嘉義縣頂菜園社區、台南市天埔社區、苗栗縣四份水土保持戶外教室、台東縣永安社區通過**環保署**審查，取得環境教育設施場所認證。
- 農村社區除因**環境教育導覽**增加社區收入外，同時藉由導覽行銷農村社區產業，增加社區居民所得。

三和社區環教解說第一年達103萬元

天埔社區配合環教解說增加社區產業銷售92%

34



青年築夢回鄉

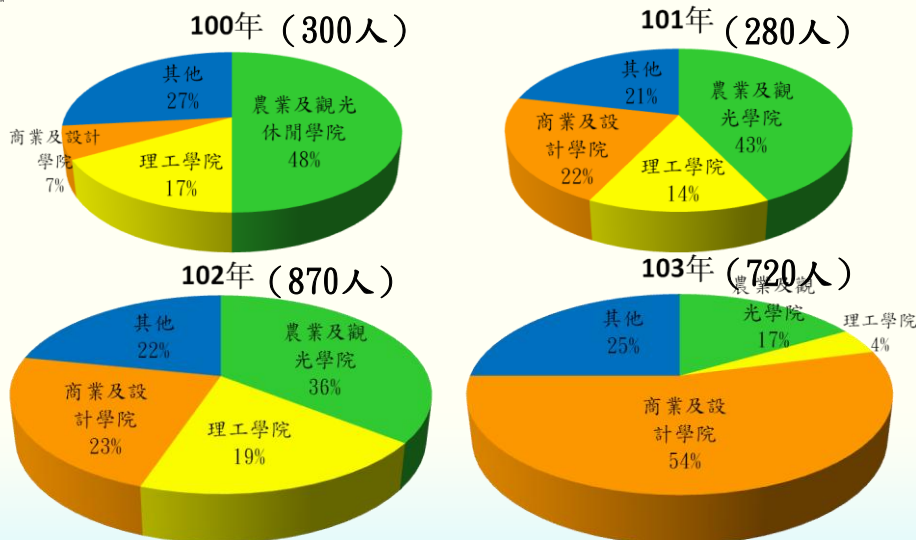
- 引導青年回鄉協助農村發展，媒合農村青年返鄉營農
- 透過大專生洄游農村競賽，讓大專生運用所長、參與農村再生，協助超過70個社區工作。
- 加值農村商品：學生成功將社區文化產業加值，讓農村社區傳統商品，重新給予產業新契機。
- 貫徹洄游精神：學生利用所學專長回到農村生活，培育農村新人才，並讓農村再生政策貫徹執行。



35



農村對青年人是具有吸引力的



2011-2014年大專生參與農村洄游活動情形

36

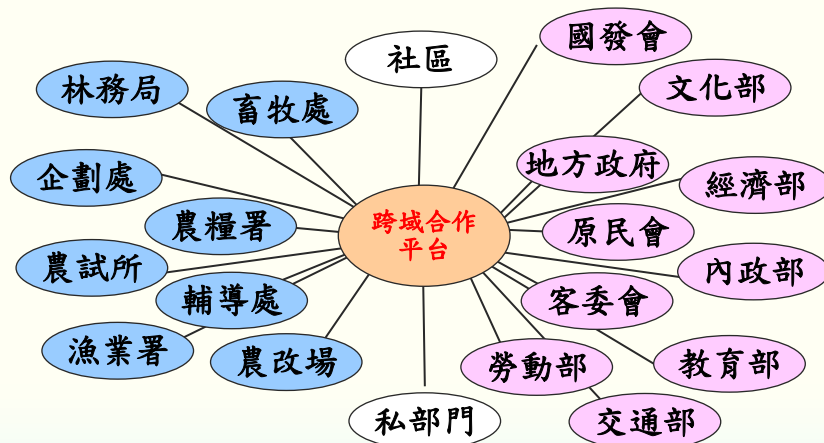
休閒農業加值發展

- 建設優質休閒場域並整合業者：農村休閒旅遊約**8,560萬人次**、外國遊客約**107.6萬人次**規劃遊程，創造產值約**427.9億元**。
- 開發具地方特色與市場價值的**伴手禮400項**。
- **2015年**將農再社區或通過環教場域之旅遊或體驗景點納入遊程規劃。



37

農村產業跨域合作推動機制



農委會內跨單位合作

推動跨部會合作

38



苗栗縣苑裡鎮山腳社區

優質、效率、團隊

產業定位：精品型

- **補助培訓**：2012年苑裡手編研習營、2013年為傳統蘭草產業導入創新設計能量。
- **行銷活動**：2012年引蘭風潮-蘭草節、2014年開創蘭草產業品牌形象。

■ 效益：

- ✓ 新增營業額300萬/年，新增投資100萬/年
- ✓ 社區穩定就業人數12人
- ✓ 農村社區參訪20,000人



無印良品設計大賽銅牌

山腳蘭草編織包 外銷日本



江詩丹尼/苗栗報導
苑裡鎮山腳社區中開辦蘭草編織產業，苗栗縣苑裡鎮學會重新找回傳統，以社區媽媽參與編織，研發小型社會企業，從社區發展中找回商機。今年起接受日本訂單，為京都客人提供客製化編織包類，相同另和國外外交，純手工製作的編織包（段上圖）

「江詩丹尼」一件需耗時2、3天不等，雖然價格便宜但也是編織者辛苦的成果。因為手工編織在日本觀光客參觀後愛不釋手，陸續來自海外下訂單。據文輝說，日本將要的就海外工藝品和木桶，最難得的是日本訂單，對社區媽媽們是一大鼓勵，希望為山腳社區帶來商機。



工藝美學
導入文創開發

39



蘭草編織達人—苗栗縣苑裡鎮山腳社區

優質、效率、團隊

山腳蘭草躍上國際舞台

無印良品「MUJI AWARD國際設計

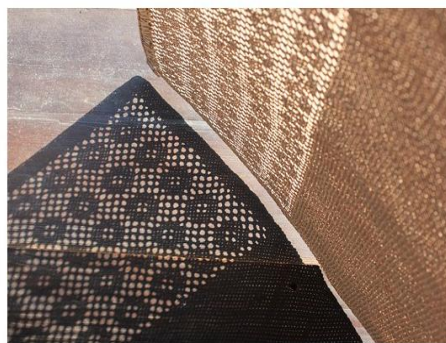
比賽」**銅牌獎！**

獲獎作品



工藝師：劉彩雲

共49個國家，4,824件作品脫穎而出



銅牌

蘭草編織 作者名：孫孟剛（現居臺灣）

「蘭草編織」沁人心脾的風味光線下質樸&華麗的影子遊戲」蘭草編織，將傳統的編織手法和花紋運用到籃中，在懸吊著的同時，可以讓蘭草接受更多的日照，散發出更濃郁的草香。透過光線照射，營造不同的投影，為空間製造更多意想不到的效果。可隨意拆卸的組合也可以依據心情更換不同花紋，隨時享受自己設計的樂趣。

融合在地資源，活化地方特色產業發展



山腳藺草編織包 外銷日本

江詩凱／苗栗報導
苗栗縣山腳社區早期是藺草編織重要產地，苗栗縣藺草學會重新找回傳統，以社區媽媽參與編織，經營小型社會企業，從社區導覽中找到商機，今年起接受日本訂單，為京都客人提供客製化編織服務，並向另類國民外交，純手工製作的編織包（見上圖）。

江詩凱說，一件開花時2、3天不等，藺草學會理事長也是幕後推手的英文譯說，因為手工細微有日本觀光客參觀後愛不釋手，返國後自海外下訂單。

英文譯說，日本客愛的就是手工堅持的味道，能順利接到海外訂單，對社區媽媽們是一大鼓勵，希望為山腳社區帶來新商機。



- 2010年完成4階段培根訓練，2011年核定農村再生計畫。
- 退休老師林義峰：「轉變，最重要是人，不然，任何建設都沒用」
- 原本雜亂的廢耕地，轉變為種植茭白筍、山藥、金針花的田園，並已全部改為無毒種植。
- 假日農夫市集：結合北海岸的觀光，設置農夫市集直接與販賣給消費者。
- 開辦農夫學堂：發展多元化農村產業，促成在地謀生
- 輔導農村行銷，辦理一連串體驗活動



假日農夫市集



無毒友善環境



優質、效率、團隊

南投縣埔里鎮一新社區產業企業化輔導

- **基本概況**：100年參與農村再生，主要產業茭白筍，面積40公頃，農業從業約150人
- **回鄉青年林宥岑**創立吟詩綠曲體驗休閒園區：**2011年創立**、投入資金約250萬元、初期僅2人。
- **2012年起透過農村再生輔導及跨域合作平台**，導入臺中農改場茭白筍安全農業技術、**林務局**生態資源調查、**水保局**設置復育白魚避難池並加強媒體行銷、與**工研院**合作建置LED示範區、**勞動部**協助社區人力需求。
- **2014年**取得白魚復育綠保田標章、媒合有機通路**10家**以上、有機茭白筍銷售量增加約**250%**、營業額**1,000萬元**、員工增至**10人**，社區休閒遊客成長超過**6成**，社區返鄉服務青年**20人**。

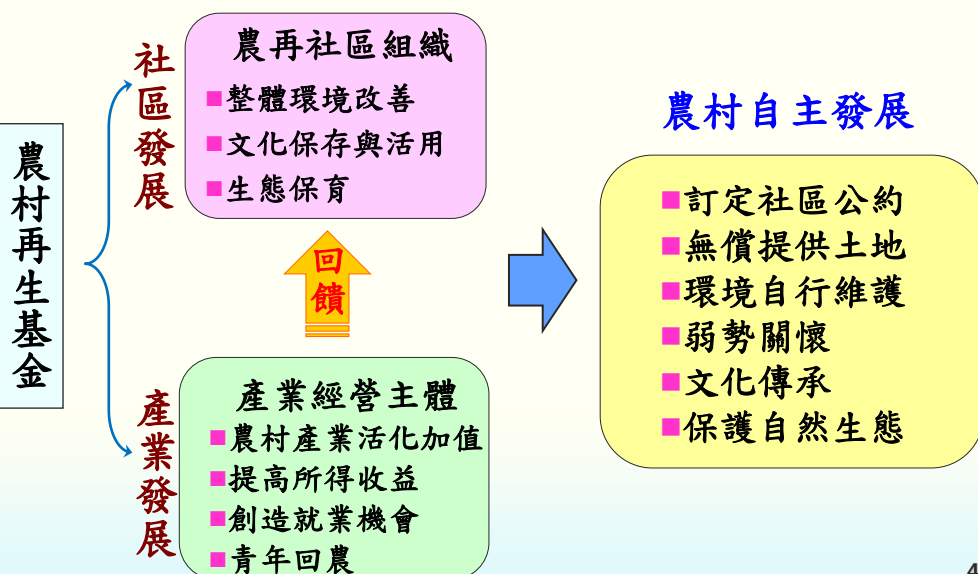


林宥岑 43

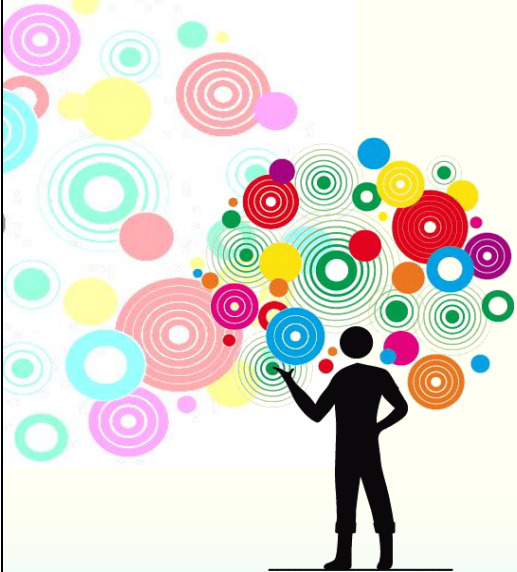


優質、效率、團隊

農村社區永續發展



44



農村再生 以人為本
 最重要的就是人
 只有人的再生
 一群人的努力
 這個社區才能真正再生
 站在土地上面
 從自己的社區出發
 以人為本，最後開花結果
同心圓代表社區居民所凝結的共識，共同編織夢想，**凝聚**力量，逐步實現，象徵農村希望不斷擴展

農村再生
RURAL REJUVENATION

45



優質、效率、團隊

農村再生
RURAL REJUVENATION

以人為本，強化主體
 生態優先，科學發展
 規劃先行，因地制宜
 典型引路，整體推進

農村再生，先做培根
 培根做好，根留農村
 由下而上，計畫導向
 社區自治，軟硬兼顧

46



農村再生：

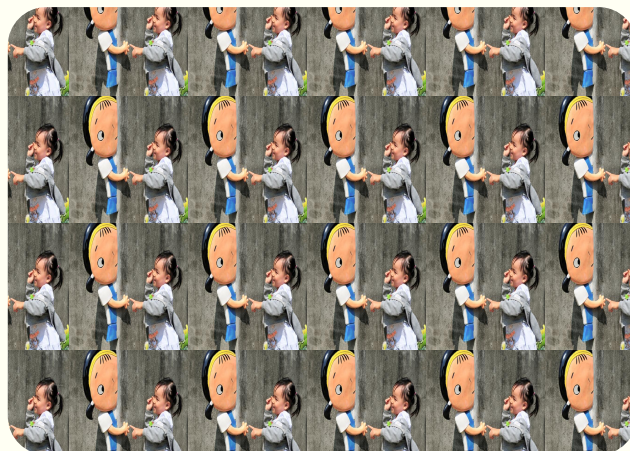
透過「人的再生」！

使每個農村社區各有其地方發展特色！

亦展現了在地獨特之風貌！

進行一場農村的心靈革命！

也打造出了「農村新希望」！



農村再生

農村的幸福進行式

台湾推动农村再生经验及做法

(2015 年 11 月 20 日.录音整理)

陈荣俊

(台湾水保局农村建设组组长、农村发展基金会专家)

谢谢我们的主持人，还有现场的各位朋友。我将在这里给大家分享台湾农村再生的经验。大陆农业部门要负责做农村的事情，我们大概也是这个样子，在农业部门里面有許多部門，我是任職於水土保持局，水土保持局下面有一个农村建设组，我在这个领域做工作已经 24 年了，那么我们到底要什么样的农村？我们的农村应该是有田园之美，人文之美，有梦有希望，最主要的是村民有尊严有活力的生活。

台湾在 2010 年 8 月通过了一部专法—《农村再生条例》，其中规定 10 年设置 1500 亿元相当于 313 亿人民币的农村再生基金，全部投入到农村，来有秩序有计划的照顾农村的村民。我希望我们的农村是一个有希望的农村，这里面有三点，包括有活力的农村、健康的农村、幸福的农村。

活力是怎么来得？吸引青年返乡或者强化农村人力培育，营造适合安全的环境。第二个健康农村，发展绿色产业，人与土地和谐共生，这其中包含了食品安全的问题。第三个幸福农村，加强人文关怀，全面认同的一个幸福的农村。

我们所谓的农村治理，主要是透過这样一个架构，包括我们要投入什么东西，如何让社区动起来，我们希望村民一起动起来，才会走到农村再生。在这样的架构中，政府是促成角色，村民才是主导。我们推动农村再生有四个策略：第一个是由下而上，就是居民当家作主，所以会通过说明会大家定一个发展方向，达成共识。第二个是计划导向，就是希望未来是有秩序去推动，不会因为事情的变动和时间的转换而变掉。第三个是社区自治，社区自己订公约，每一个社区定的内容统统不一样，因为每个社区有自己的问题，有自己解决的方法，根据实际订立自己的公约。第四个是软硬兼顾，社区里面软硬体都要做相对应投入。

「农村再生，先做培根」，培根就是培养农村發展的根本。培根有关怀班，进阶班，核心班，和再生班。我们农村再生培根计划怎么做？整个台湾有 4232 个农村，我们跑遍整个台湾。每一个村子都可以接受培根计划训练。但是让村民比如老人家过来听课是很困难的，透過零距离的贴心服务，上课时间，地点配合居民需要，鼓励民众要快乐上培根。

我们上培根计划授课，首先是关怀班，进行法规介绍和理念沟通。第二个进阶班，资源盘点，发觉问题。第三个是核心班，社区愿景凝聚共识。第四个再生班，社区运作计划。

这是一个老的社区的案例，如何讓農村的老人家找回信心，他的第一步會说，「我不会」，「我没读过书」，「我没有做过」…，但是当他做完，大家看到这面墙的时候，这面墙是一个拼图，这个拼图上面都是有颜色的瓷碗，他们都说这个是一个生命树，做完以后，他们都有信心，原来不会做的都会做了，所以他们经过培根训练，就有信心走农村再生这条路。

培根计划执行之后才是再生计划。农村再生计划程序，自己上课，自己写计划，之后才报县政府审批。培根计划不是这样就完了，这里有一个其实下一步是社区提出我们的执行需求要做什么，时间很长，不是一次全部做完。第一年第一步要做什么，这很重要。在执行上，社区自己提出自己要做什么再报县政府，报上面，然后再执行。下面这个图是我们做培根的一个成长曲线，大家可以看到，目前还有 1900 多个没有上过我们的课程。看这个数字：598 个。大概有 600 个社区写出自己的再生计划，说明有 600 个社区达成共识，写出自己的计划。截至 2015 年 10 月底，累计培训已经有 2250 个社区，一共有 14000 多人。

其中有一个最重要的工作，就是让他们自己做。我们有一个窳陋空间改善，窳陋就是很脏乱的地方。這個例子看到一个農村社区很脏，改了之后变成这个样子，自己动手做的，自己要变成什么样子，自己去把握和维护。

这是另外一个农村例子，他们以前是做芥菜的腌制，这是泡酸菜的很大一个

水池，这个地方很多水池下雨的时候有蚊虫，也发臭了。社区讨论时就说怎样去改，他们有个年轻人会画图，这个画是他们自己画的，现在变成这个样子，非常的漂亮。他们改后叫做西鎮水黄金窟，他们认为这个他们的宝贝。之后社区变漂亮，就有信心作更好的东西，所以大家要动手做。

文化保存与活用跨域合作。现在有好多都在做，不仅是只有农业部门，现在文化部门及其它部门都在联合作这个东西。生态保育，这是台湾的一个桃米社区，一个小社区，里面的村民都是青蛙、蜻蜓辨认硕士、博士，它里面最重要的是青蛙和蜻蜓，青蛙 29 种，蜻蜓 56 种。这是台湾另外一个地方，它的亮点是恢复梯田翠绿生机，落实生态友善耕耕作，大陆这边有这么好的一个梯田景观，不要让它沉寂 25 年之后再发光。

这是另外一个社区，创造了孩子们的水圳天堂。台湾有一个环境教育法，意思说台湾，小学生每年都要上环境课程，包括公职人员，所以我们都要去农村走一走。

再一个就是青年筑梦回乡，大学生洄游农村。这是一张很有趣的图，对农村的吸引力的图，这是 2011 年到 2014 年四年里面参与的学生的分布，第一年是 48% 跟农业有关的学生，第二年是 14%，第三年是 36%，第四年是 17%。有趣的是，第四年商业及设计学院的学生超过了 50%，他们带进来活力和生机，可以将农村生态等东西卖出去。

后面的是休闲农业。优质休闲可以带动我们的市场，我们农村产业跨域合作推动机制，这个平台做的很大。这是一个特别例子，这是一个苗栗县的三角社区，这个村子主要做蔺草编制，后来破败了，没有人再做蔺草编制，通过我们的培训之后他们正在走向手工艺的精品，这个刘彩云工艺师已经 70 岁了，他的作品去年参加日本的無印良品設計世界性比赛，48 个国家和地区参加，4000 多件展品，他得了铜牌奖，可是他在農村再生之前已经有 10 年的时间没有编制蔺草，当作农村再生的时候，他们认为蔺草编制是他们的特色，后来回来做。

有一个社区，由一个名叫林義峰的退休老师，他说转变最重要的是人，要不然再多的建设也没有用。这是他作社区的感想。

还有一个社区，有一个年轻人，回来投了 250 万台币，做了一个跟生态保育相关的事情。他们有一个资源叫做台湾白鱼，一种产在日月潭周边的鱼，他将台湾白鱼保护在他的茭白笋里面，让他们共生，他们有一个绿保田徽章，以此获得外界的认可，让其变成整个社区活过来的资源。

最后我要跟大家分享农村再生，分两个方向发展，一个是社区发展，一个是产业发展，社区是做社区组织的，产业发展是赚钱的。美丽乡村和台湾的农村再生是有很多的共同点，如以人为本等，目的内涵是相同的。农村再生是人的再生，给农村带来新的发展及希望。

谢谢大家。

附錄 2

《農村土地經營權流轉管理辦法》

《農村土地承包經營權流轉管理辦法》已於 2005 年 1 月 7 日經農業部第 2 次常務會議審議通過，現予公佈，自 2005 年 3 月 1 日起施行。

第一章總則

第一條為規範農村土地承包經營權流轉行為，維護流轉雙方當事人合法權益，促進農業和農村經濟發展，根據《農村土地承包法》及有關規定制定本辦法。

第二條農村土地承包經營權流轉應當在堅持農戶家庭承包經營製度和穩定農村土地承包關係的基礎上，遵循平等協商、依法、自願、有償的原則。

第三條農村土地承包經營權流轉不得改變承包土地的農業用途，流轉期限不得超過承包期的剩餘期限，不得損害利害關係人和農村集體經濟組織的合法權益。

第四條農村土地承包經營權流轉應當規範有序。依法形成的流轉關係應當受到保護。

第五條縣級以上人民政府農業行政主管（或農村經營管理）部門依照同級人民政府規定的職責負責本行政區域內的農村土地承包經營權流轉及合同管理的指導。

第二章流轉當事人

第六條承包方有權依法自主決定承包土地是否流轉、流轉的對象和方式。任何單位和個人不得強迫或者阻礙承包方依法流轉其承包土地。

第七條農村土地承包經營權流轉收益歸承包方所有，任何組織和個人不得侵占、截留、扣繳。

第八條承包方自願委託發包方或中介組織流轉其承包土地的，應當由承包方出具土地流轉委託書。委託書應當載明委託的事項、權限和期限等，並有委託人的簽名或蓋章。

第九條農村土地承包經營權流轉的受讓方可以是承包農戶，也可以是其他按有關法律及有關規定允許從事農業生產經營的組織和個人。在同等條件下，本集體經濟組織成員享有優先權。

受讓方應當具有農業經營能力。

第十條農村土地承包經營權流轉方式、期限和具體條件，由流轉雙方平等協商確定。

第十一條承包方與受讓方達成流轉意向後，以轉包、出租、互換或者其他方式流轉的，承包方應當及時向發包方備案；以轉讓方式流轉的，應當事先向發包方提出轉讓申請。

第十二條受讓方應當依照有關法律、法規的規定保護土地，禁止改變流轉土地的農業用途。

第十三條受讓方將承包方以轉包、出租方式流轉的土地實行再流轉，應當取得原承包方的同意。

第十四條受讓方在流轉期間因投入而提高土地生產能力的，土地流轉合同到期或者未到期由承包方依法收回承包土地時，受讓方有權獲得相應的補償。具體補償辦法可以在土地流轉合同中約定或雙方通過協商解決。

第三章流轉方式

第十五條承包方依法取得的農村土地承包經營權可以採取轉包、出租、互換、轉讓或者其他符合有關法律和國家政策規定的方式流轉。

第十六條承包方依法採取轉包、出租、入股方式將農村土地承包經營權部分或者全部流轉的，承包方與發包方的承包關係不變，雙方享有的權利和承擔的義務不變。

第十七條同一集體經濟組織的承包方之間自願將土地承包經營權進行互換，雙方對互換土地原享有的承包權利和承擔的義務也相應互換，當事人可以要求辦理農村土地承包經營權證變更登記手續。

第十八條承包方採取轉讓方式流轉農村土地承包經營權的，經發包方同意後，當事人可以要求及時辦理農村土地承包經營權證變更、註銷或重發手續。

第十九條承包方之間可以自願將承包土地入股發展農業合作生產，但股份合作解散時入股土地應當退回原承包農戶。

第二十條通過轉讓、互換方式取得的土地承包經營權經依法登記獲得土地承包經營權證後，可以依法採取轉包、出租、互換、轉讓或者其他符合法律和國家政策規定的方式流轉。

第四章流轉合同

第二十一條承包方流轉農村土地承包經營權，應當與受讓方在協商一致的基礎上簽訂書面流轉農村土地承包經營權流轉合同一式四份，流轉雙方各執一份，發包方和鄉（鎮）人民政府農村土地承包管理部門各備案一份。

承包方將土地交由他人代耕不超過一年的，可以不簽訂書面合同。

第二十二條承包方委託發包方或者中介服務組織流轉其承包土地的，流轉合同應當由承包方或其書面委託的代理人簽訂。

第二十三條農村土地承包經營權流轉合同一般包括以下內容：

- （一）雙方當事人的姓名、住所；
- （二）流轉土地的四至、坐落、面積、質量等級；
- （三）流轉的期限和起止日期；
- （四）流轉方式；
- （五）流轉土地的用途；
- （六）雙方當事人的權利和義務；
- （七）流轉價款及支付方式；
- （八）流轉合同到期後地上附著物及相關設施的處理；
- （九）違約責任。

村土地承包經營權流轉合同文本格式由省級人民政府農業行政主管部門確定。

第二十四條農村土地承包經營權流轉當事人可以向鄉（鎮）人民政府農村土地承包管理部門申請合同鑑證。

鄉（鎮）人民政府農村土地承包管理部門不得強迫土地承包經營權流轉當事人接受鑑證。

第五章流轉管理

第二十五條發包方對承包方提出的轉包、出租、互換或者其他方式流轉承包土地的要求，應當及時辦理備案，並報告鄉（鎮）人民政府農村土地承包管理部門。

承包方轉讓承包土地，發包方同意轉讓的，應當及時向鄉（鎮）人民政府農村土地承包管理部門報告，並配合辦理有關變更手續；發包方不同意轉讓的，應當於七日內向承包方書面說明理由。

第二十六條鄉（鎮）人民政府農村土地承包管理部門應當及時向達成流轉意向的承包方提供統一文本格式的流轉合同，並指導簽訂。

第二十七條鄉（鎮）人民政府農村土地承包管理部門應當建立農村土地承包經營權流轉情況登記冊，及時準確記載農村土地承包經營權流轉情況。以轉包、出租或者其他方式流轉承包土地的，及時辦理相關登記；以轉讓、互換方式流轉承包土地的，及時辦理有關承包合同和土地承包經營權證變更等手續。

第二十八條鄉（鎮）人民政府農村土地承包管理部門應當對農村土地承包經營權流轉合同及有關文件、文本、資料等進行歸檔並妥善保管。

第二十九條採取互換、轉讓方式流轉土地承包經營權，當事人申請辦理土地承包經營權流轉登記的，縣級人民政府農業行政（或農村

經營管理)主管部門應當予以受理，並依照《農村土地承包經營權辦法》的規定辦理。

第三十條從事農村土地承包經營權流轉服務的中介組織應當向縣級以上地方人民政府農業行政(或農村經營管理)主管部門備案並接受其指導，依照法律和有關規定提供流轉中介服務。

第三十一條鄉(鎮)人民政府農村土地承包管理部門在指導流轉合同簽訂或流轉合同鑑證中，發現流轉雙方有違反法律法規的約定，要及時予以糾正。

第三十二條縣級以上地方人民政府農業行政(或農村經營管理)主管部門應當加強對鄉(鎮)人民政府農村土地承包管理部門工作的指導。鄉(鎮)人民政府農村土地承包管理部門應當依法開展農村土地承包經營權流轉的指導和管理工作的，正確履行職責。

第三十三條農村土地承包經營權流轉發生爭議或者糾紛，當事人應當依法協商解決。

當事人協商不成的，可以請求村民委員會、鄉(鎮)人民政府調解。

當事人不願協商或者調解不成的，可以向農村土地承包仲裁機構申請仲裁，也可以直接向人民法院起訴。

第六章附則

第三十四條通過招標、拍賣和公開協商等方式承包荒山、荒溝、荒丘、荒灘等農村土地，經依法登記取得農村土地承包經營權證的，可以採取轉讓、出租、入股、抵押或者其他方式流轉，其流轉管理參照本辦法執行。

第三十五條本辦法所稱轉讓是指承包方有穩定的非農職業或者有穩定的收入來源，經承包方申請和發包方同意，將部分或全部土地承包經營權讓渡給其他從事農業生產經營的農戶，由其履行相應土地承包合同的權利和義務。轉讓後原土地承包關係自行終止，原承包方承包期內的土地承包經營權部分或全部滅失。

轉包是指承包方將部分或全部土地承包經營權以一定期限轉給同一集體經濟組織的其他農戶從事農業生產經營。轉包後原土地承包關係不變，原承包方繼續履行原土地承包合同規定的權利和義務。接包方按轉包時約定的條件對轉包方負責。承包方將土地交他人代耕不足一年的除外。

互換是指承包方之間為方便耕作或者各自需要，對屬於同一集體經濟組織的承包地塊進行交換，同時交換相應的土地承包經營權。

入股是指實行家庭承包方式的承包方之間為發展農業經濟，將土地承包經營權作為股權，自願聯合從事農業合作生產經營；其他承包

方式的承包方將土地承包經營權量化為股權，入股組成股份公司或者合作社等，從事農業生產經營。

出租是指承包方將部分或全部土地承包經營權以一定期限租賃給他人從事農業生產經營。出租後原土地承包關係不變，原承包方繼續履行原土地承包合同規定的權利和義務。承租方按出租時約定的條件對承包方負責。

本辦法所稱受讓方包括接包方、承租方等。

第三十六條本辦法自 2005 年 3 月 1 日起正式施行。